



Однорельсовая KVM-консоль
с ЖК-дисплеем, поддержкой
USB-периферии и
интерфейсами USB, DVI,
HDMI, VGA

CL6700MW

Руководство пользователя

Заявления о соответствии

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОМЕХАХ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ:

Данное оборудование прошло проверку и считается соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса А, описанным в части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для надлежащей защиты от вредных помех при использовании оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, в случае установки и использования в нарушение данных инструкций, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Использование данного оборудования в жилом районе вероятно приведет к созданию вредных помех, которые пользователь должен будет устранить за свой счет

Оборудование соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих 2-х условий: (1) это устройство не может создавать вредные помехи, и (2) это устройство должно выдерживать любые полученные помехи, включая те, которые могут вызвать нежелательную работу.

Предостережение FCC:

Любые изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права использовать данное оборудование.

Предупреждение:

Работа этого оборудования в жилых помещениях может привести к радиопомехам.



Заявление о товарном знаке HDMI

Термины HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc.



RoHS

Это изделие соответствует требованиям RoHS.

警告使用者：此為甲類資訊技術設備，於居住環境中使用時，可能會造成射頻擾動，在此種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

KVM

Название	LCD		Тип	Однорельсовая KVM-консоль с ЖК-дисплеем, поддержкой USB-периферии и интерфейсами USB, DVI, HDMI, VGA CL6700MW		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電纜線 Cable	—	○	○	○	○	○
印刷電路部件 PCBA	—	○	○	○	○	○
塑膠 / 其他部件 Plastic / Other parts	○	○	○	○	○	○
螢幕 Panel	—	○	○	○	○	○
鍵盤 Keyboard	—	○	○	○	○	○
滑鼠 Mouse	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %”及“超出 0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

製造商：宏正自動科技股份有限公司

地址：新北市汐止區大同路二段 125

號三樓最大操作環境溫度：40°C

最大額定電壓：100 - 240V AC



D33866
RoHS

Сведения о данном руководстве

Данное руководство пользователя позволяет вам использовать все возможности системы на базе CL6700MW. Здесь описываются все особенности монтажа, конфигурации и эксплуатации. Ниже приводится краткий обзор содержания данного руководства.

Обзор

Глава 1, Введение, знакомит Вас KVM-консолью с ЖК-дисплеем CL6700MW. Здесь приводится информация о назначении, особенностях и преимуществах системы, а также описание компонентов на лицевой и задней панелях.

Глава 2, Настройка оборудования, содержит пошаговые инструкции по настройке вашей системы, а также описание базовых процедур управления.

Глава 3, Операции, объясняет основные принципы эксплуатации CL6700MW.

Глава 4, Обновления прошивки, описывает процедуру обновления прошивки CL6700MW до самой новой версии.

В Приложении, приводятся технические характеристики и другая техническая информация, касающаяся CL6700MW.

Условные обозначения

В данном руководстве используются следующие условные обозначения:

Monospaced	Указывает вводимый текст.
[]	[] Указывает нажимаемые клавиши. Например, [Ввод] означает нажатие клавиши Ввод . Если клавиши необходимо нажимать вместе, они заключены в одни скобки и разделены знаком плюса: [Ctrl+Alt].
1.	Нумерованные списки означают процедуры с последовательным выполнением шагов.
◆	◆ Маркированные списки предоставляют информацию и не содержат последовательных шагов.
>	> Означает выбор следующей опции (например, в меню или окне). Например, «Пуск» > «Выполнить» означает, что необходимо открыть меню <i>Пуск</i> и выбрать <i>Выполнить</i> .
	Указывает важные сведения.

Комплектация

Базовая комплектация

Базовая комплектация CL6700MW включает в себя:

1 шт CL6700MW со стандартным комплектом для монтажа в стойку

1 комплект специальных KVM-кабелей (DVI-D, USB)

1 шнур питания

1 кабель обновления прошивки

1 Руководство пользователя*

Убедитесь, что комплект содержит все компоненты и они не повреждены. Если что-либо отсутствует или повреждено при транспортировке, обратитесь к вашему продавцу.

Внимательно прочитайте данное руководство и тщательно соблюдайте процедуры установки и управления, чтобы предотвратить повреждение переключателя или любых других устройств системы CL6700MW.

С момента издания данного руководства в устройство могли быть добавлены новые функции. Пожалуйста, Посетите наш веб-сайт, чтобы загрузить самую новую версию руководства.

Сведения об изделии

Для получения информации обо всех изделиях ATEN, а также об их использовании для расширения вашей системы, посетите веб-сайт ATEN или свяжитесь с уполномоченным дилером ATEN. Список адресов и телефонных номеров приводится на вебсайте ATEN:

Весь мир	http://www.aten.com
Россия	http://www.ru.aten.com

Сведения для пользователя

Онлайновая регистрация

Зарегистрируйте ваше изделие в нашем электронном центре поддержки:

Весь мир	http://eservice.aten.com
----------	---

Телефонная служба поддержки

Для получения поддержки по телефону, наберите этот номер:

Весь мир	886-2-8692-6959
Китай	86-400-810-0-810
Япония	81-3-5615-5811
Россия	+7-495-134-28-08

Уведомление пользователя

Информация, документация и характеристики, содержащиеся в данном руководстве, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления. Производитель не выступает с заверениями или гарантиями, явно выраженными или подразумеваемыми, в отношении содержимого данного руководства, и прямо заявляет об отказе от любых гарантий товарного состояния или пригодности для использования по назначению. Любое программное обеспечение производителя, описанное в данном руководстве, продается или лицензируется как есть. Если после приобретения окажется, что программы неисправны, покупатель (а не производитель, дистрибьютор или дилер) берет на себя ответственность за все расходы по необходимому обслуживанию и ремонту, а также все побочные и случайные убытки, возникающие вследствие каких-либо дефектов программного обеспечения.

Производитель данной системы не несет ответственности за какие-либо радио и/или телевизионные помехи, вызванные несанкционированными изменениями данного устройства. Ответственность за устранение этих помех несет пользователь.

Производитель не несет ответственности за любые убытки, понесенные в результате использования данной системы, если перед использованием не были выбраны правильные установки рабочего напряжения. **ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ, УБЕДИТЕСЬ В ПРАВИЛЬНОСТИ УСТАНОВОК НАПРЯЖЕНИЯ.**

Изображение на ЖК-мониторе (жидкокристаллический дисплей) состоит из миллионов пикселей. Не работающий («битый») пиксель - это пиксель с дефектом в способности отображать правильный цвет. Чаще всего это выглядит как крошечное черное или белое пятно на вашем экране, хотя это может быть любой другой цвет. Поскольку даже крошечная частица пыли на одном из пикселей во время производственного процесса или небольшое столкновение во время отгрузки могут создать «битый» пиксель, норма ISO 13406-2 определяет 4 класса приемлемых экранов с «битыми» пикселями - класс 1 является лучшим; Класс 4 худший. Почти все производители используют Class 2 для установления своих гарантий, что допускаем определенное количество «битых» пикселей присутствовать на экране, до того, как они заменят экран. Поскольку производители считают эти экраны приемлемыми в соответствии со спецификациями ISO, мы не можем нести ответственность за замену или гарантию ЖК-панели TFT.

Содержание

Заявления о соответствии	ii
О данном руководстве.....	v
Обзор	v
Сокращения.....	v
Комплектация.....	vi
Базовая комплектация.....	vi
Сведения об изделии	vii
Информация пользователя.....	vii
Онлайновая регистрация.....	vii
Телефонная служба поддержки.....	vii
Уведомление пользователя	viii
Содержание	ix
Глава 1.	
Введение	
Обзор	1
Особенности	2
Системные требования	3
Консоль с ЖК-дисплеем 3	
Внешняя консоль.....	3
Кабели.....	3
Операционные системы	4
Компоненты	5
Вид спереди.....	5
Вид сзади.....	7
Глава 2.	
Настройка оборудования	
Прежде, чем начать.....	9
Монтаж в стандартной стойке.....	9
Дополнительный наборы установки в стойку	11
Подключение.....	12
Глава 3.	
Операции	
Открытие консоли.....	15
Закрывание консоли	16
Предосторожности при эксплуатации	17
Конфигурация экранного меню ЖК-дисплея	18
Кнопки ЖК-дисплея	18
Серийный номер производителя	18
Настройки, 19	
Горячее подключение.....	20
Выключение и перезагрузка.....	20
Hotkeys -Комбинации «горячих» клавиш.....	21

Глава 4.

Обновление прошивки

Утилита обновления прошивки	23
Прежде, чем начать	23
Режим обновления прошивки	24
Выполнение обновления.....	25
Начало обновления прошивки:	25
Обновление выполнено успешно	27
Сбой обновления	28
Выход из режима обновления прошивки	29

Приложение

Инструкция по технике безопасности	31
Общие положения	31
Монтаж в стойке.....	33
Техническая поддержка	34
Весь мир	34
США	34
Характеристики.....	35
Эмуляция клавиатуры Sun	37
Клавиатура MAC.....	38
Поиск и устранение неисправностей	39
Ограниченная гарантия.....	40

Глава 1

Введение

Обзор

ЖК-консоль CL6700MW DVI Full HD — это KVM-консоль однорельсовой конструкции, оснащенная 17,3-дюймовым широкоэкранным дисплеем, со встроенной клавиатурой и тачпадом, в выдвижном корпусе высотой 1U, монтируемом в стойку. KVM-консоль линейки CL6700 выступает в роли внешнего пользовательского интерфейса для совместимых KVM-переключателей, эффективно используя место за счет своей модульности, что позволяет закрыть ее крышку и задвинуть в стойку. Кроме того, на задней панели предусмотрены порты для внешней USB-клавиатуры и мыши, а также разъем для монитора.

CL6700MW оснащен портами DVI, HDMI и VGA для KVM-переключателя и видеоподключения внешней консоли. Это дополнительное удобство обеспечивает три варианта видео для подключения внешней консоли и KVM-переключателя. CL6700MW также имеет два мини-стереопорта для подключения аудиодинамиков.

Серверные комнаты, в которых уже установлены совместимые KVM-переключатели, будут иметь преимущество легкого доступа к ЖК-дисплею, дополнительной KVM-консоли и встроенного выдвижного модуля, экономящего место, без необходимости покупки нового KVM-переключателя.

Прошивку CL6700MW можно обновлять, поэтому вы можете получать последние обновления, загружая их с веб-сайта ATEN. Установка оборудования очень быстрая и простая. Используйте специальный KVM-кабель, прилагаемый к вашему устройству, для подключения CL6700MW к консольным портам вашего KVM-переключателя, и вы готовы к работе!

Особенности

- ♦ Интегрированная KVM-консоль с 17.3-дюймовым широкоэкранным ЖК-монитором со светодиодной подсветкой, поддерживающим Full HD
- ♦ Корпус с однорельсовой конструкцией и зазором сверху и снизу для бесперебойной работы в системной стойке высотой 1U
- ♦ Поддерживает внешнюю консоль с видеопортами DVI/VGA/HDMI.
- ♦ Превосходное качество изображения - до 1920 x 1080 при 60 Гц ; DDC, DDC2, DDC2B
- ♦ Доступны к заказу дополнительные комплекты для монтажа в стойку, включая варианты для облегченной установки одним человеком.
- ♦ Совместим с большинством DVI KVM-переключателей ATEN.
- ♦ Регулируемая глубина при монтаже в стойку
- ♦ Аудиоподдержка для подключения динамиков
- ♦ Стандартная 105-клавишная клавиатура; эмуляция клавиатуры Sun
- ♦ Поддержка различных платформ - Windows, Linux, Mac, Sun
- ♦ Возможность обновления прошивки
- ♦ Защелка консоли - позволяет надежно заблокировать корпус консоли в закрытом состоянии, когда устройство не используется
- ♦ Эмуляция DDC - настройки видео каждого компьютера автоматически настраиваются для оптимального вывода на монитор

Системные требования

Консоль с ЖК дисплеем

- ♦ ЖК-консоль поддерживает большинство KVM-переключателей компании ATEN с интерфейсом DVI. Если вы не уверены, поддерживается ли ваш KVM-переключатель или нет, обратитесь к вашему поставщику.
- ♦ Максимальное разрешение встроенного ЖК-монитора составляет 1920 x 1080 при 60 Гц. Убедитесь, что ни одна из настроек разрешения подключенных компьютеров не превышает максимальное разрешение ЖК-монитора.

Внешняя Консоль (External Console)

- ♦ Монитор VGA, SVGA, MultiSync, DVI или HDMI, способный отображать самое высокое разрешение, обеспечиваемое любым компьютером в инсталляции.
- ♦ USB-клавиатура и мышь

Кабели

Для обеспечения оптимальной целостности сигнала и упрощения подключения, мы настоятельно рекомендуем использовать высококачественные KVM-кабели различной длины, описанные в таблице ниже, которые можно приобрести у вашего продавца(поставщика).

Длина (м)	Парт номер
1,80	2L-7D02U
3,00	2L-7D03U
5,00	2L-7D05U
1,80	2L-7D02UH

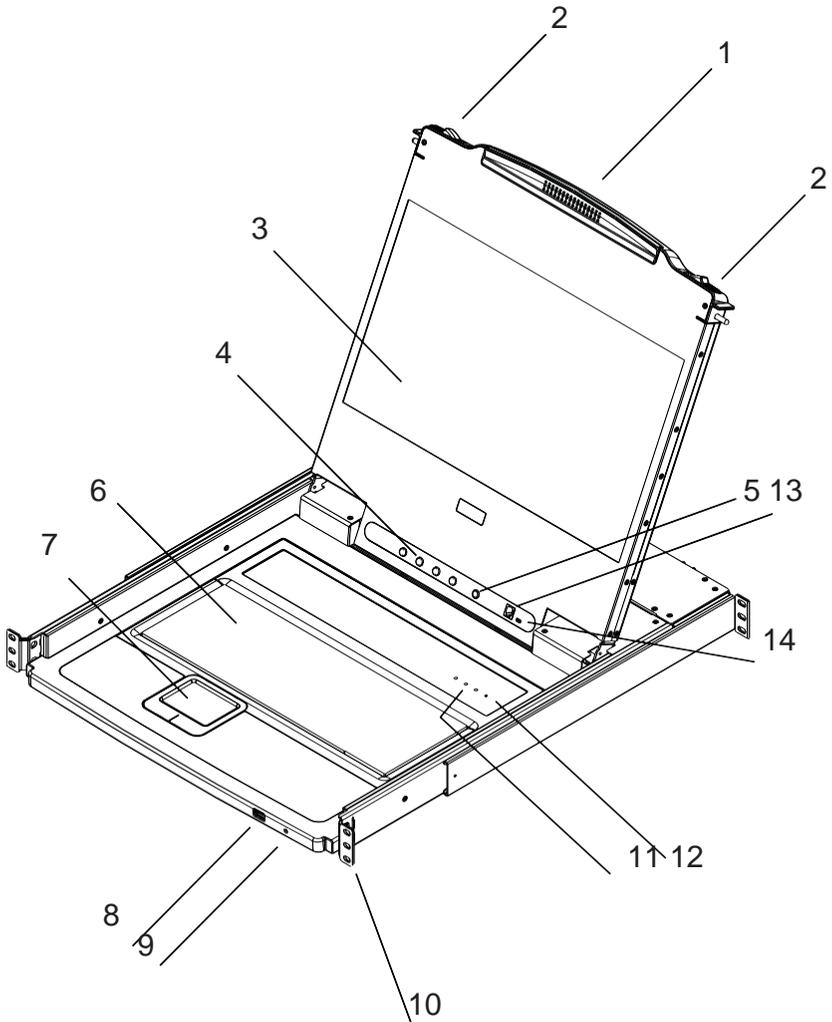
Операционные системы

Поддерживаемые операционные системы приводятся в таблице внизу:

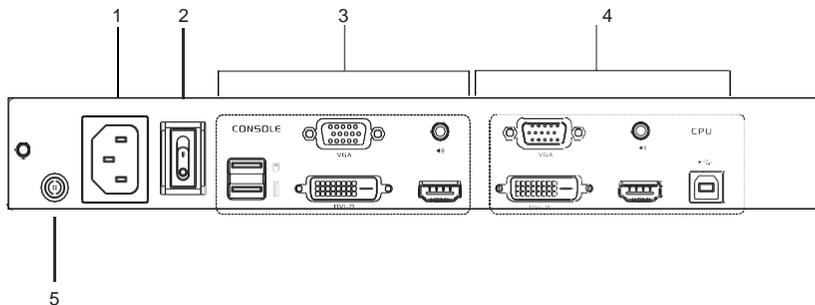
ОС		Версия
Windows		NT или более свежие
Linux	RedHat	9,0 и более поздние
	SuSE	10 и более поздние
	Mandriva (Mandrake)	9,0 и более поздние
UNIX	AIX	4,3 и более поздние
	FreeBSD	5,5 и более поздние
	Sun	Solaris 8 или более поздние
Novell	Netware	5,0 и более поздние
Mac		9,0 и более поздние
DOS		6,2 и более поздние

Компоненты

Вид спереди



№.	Компонент	Описание
1	Верхняя ручка с фиксатором	Потяните, чтобы выдвинуть ЖК-модуль; нажмите, чтобы задвинуть его. См. <i>Открытие / Закрытие консоли</i> , стр. 15,
2	фиксаторы модуля консоли	Чтобы выдвинуть консоль, вы должны сначала освободить ее, сдвинув эти защелки внутрь. Чтобы выдвинуть консоль, сперва разблокируйте ее, переведя эти фиксаторы внутрь.
3	Модуль ЖК-дисплея	После выдвигания модуля KVM поднимите крышку, чтобы получить доступ к ЖК-монитору.
4	Управление ЖК-дисплеем	Здесь расположены кнопки для управления положением и настройками изображения ЖК-дисплея. См. стр. 18, для более подробных сведений.
5	Кнопка LCD On / Off (ЖК-дисплей вкл/выкл)	Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить ЖК-монитор. Кнопка светится, когда ЖК-монитор выключен. Примечание: Индикатор указывает, что выключен только монитор, а не KVM-переключатель.
6	Модуль клавиатуры	Стандартная 105-кнопочная клавиатура
7	TOUCHPAD (ТАЧПАД)	Стандартный тачпад-мышь
8	Порт USB	Порт USB доступен для подключения периферийного USB-устройства (флэш-накопитель, дисковод компакт-дисков и т. Д.) К консоли или USB-мыши для пользователей, которые предпочитают использовать внешнюю мышь.
9	Индикатор подачи питания	Светится зеленым цветом постоянно, указывая на то, что на устройство подается питание.
10	Кронштейны для монтажа в стойке	Кронштейны для монтажа в стойку расположены по углам устройства. См. <i>Монтаж в стандартной стойке</i> , стр. 9.
11	ЖК-индикаторы блокировки	Здесь расположены индикаторы Num Lock, Caps Lock и Scroll Lock.
12	Кнопка сброса	Находится справа от ЖК-индикаторов блокировки. Нажимайте этот утопленный переключатель при помощи тонкого предмета, если требуется сброс системы.
13	Порт обновления прошивки	Кабель обновления прошивки, который передает данные обновления прошивки с компьютера администратора, подключается к этому разъему RJ-11.
14	Переключатель обновления прошивки.	При нормальной работе и выполнении обновления прошивки этот переключатель должен находиться в положении NORMAL (НОРМАЛЬНО). В случае ошибки при обновлении прошивки этот переключатель используется для восстановления обновления прошивки. См. <i>Сбой обновления</i> , стр. 28 .

Вид сзади

№.	Компонент	Описание
1	Разъем питания	Это стандартный 3-штырьковый разъем питания переменного тока. Сюда подключается шнур питания переменного тока.
2	Выключатель питания	Это стандартный тумблер, который включает и выключает CL6700MW.
3	Секция внешней консоли.	Для удобства и гибкости эксплуатации CL6700MW поддерживает независимую внешнюю KVM-консоль. Здесь подключаются USB-клавиатура и мышь внешней консоли, монитор DVI, VGA или HDMI, а также аудиокабели.
4	KVM порты	Специальный KVM-кабель, входящий в комплект поставки, для подключения CL6700MW к компьютеру или переключателю подключается сюда. Предусмотрены дополнительные порты HDMI и VGA.
5	Клемма заземления	Заземляющий провод, используемый для заземления KVM-переключателя, подключается здесь.

Эта страница специально оставлена пустой

Глава 2

Настройка оборудования

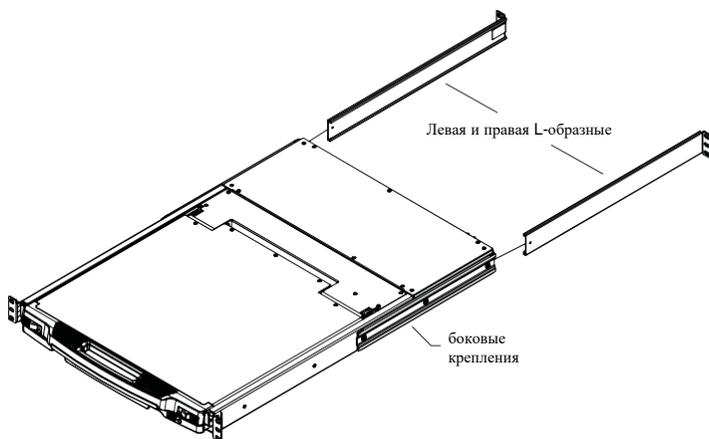
Прежде, чем начать



1. Важная информация по технике безопасности, которую необходимо соблюдать при размещении данного устройства, приводится на стр. 31. Ознакомьтесь с ней, прежде чем продолжать.
2. Убедитесь, что питание подключаемых к системе устройств выключено. Отсоедините шнуры питания компьютеров, оснащенных функцией включения питания с помощью клавиатуры.

Монтаж в стандартной стойке

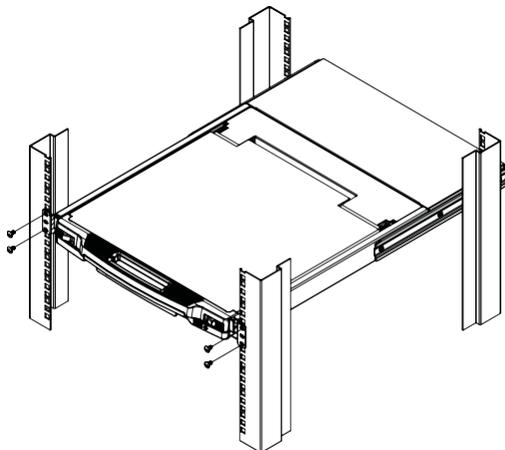
Стандартный установочный комплект для CL6700MW можно приобрести отдельно. Этот комплект используется для установки переключателя в стойке глубиной 52-77,0 см.



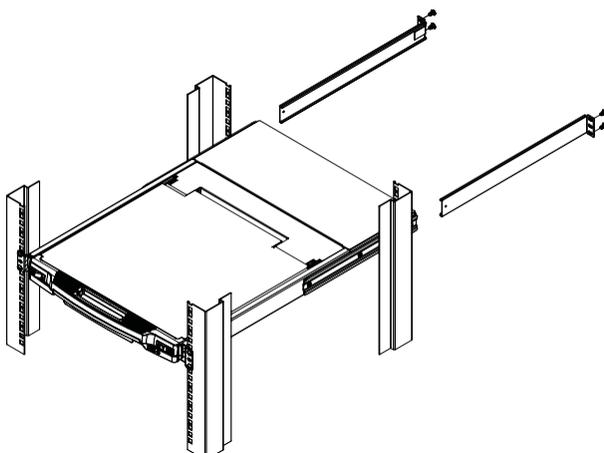
- Примечание:**
- ♦ Для установки консоли требуется 2 человека.
 - ♦ Стандартный комплект для монтажа в стойке не включает винты или клетевые гайки. Если требуются дополнительные винты или клетевые гайки, свяжитесь с продавцом, у которого была приобретена стойка.
-
-

Для установки CL6700MW в стойке, выполните следующие действия.

1. Попросите одного человека установить устройство в стойку и удерживать его устойчиво. Попросите второго человека прикрутить передние скобы к стойке.



2. В то время как первый человек все еще удерживает устройство на месте, второй человек вставляет левый и правый L-образные кронштейны в боковые монтажные кронштейны устройства сзади, вставляя четыре винта в выступы, чтобы закрепить их на месте.



3. После того, как L-образные кронштейны закреплены, затяните все винты. Оставьте не менее 5,1 см с каждой стороны для надлежащей вентиляции и не менее 12,7 см сзади для шнура питания и кабеля.

Дополнительный набор установки в стойку

Для удобства и разнообразия способов установки доступны дополнительные комплекты для монтажа в стойку, которые перечислены в таблице ниже:

Монтажный комплект	Описание
Стандартный комплект для монтажа в длинную (глубокую) стойку	Этот комплект представляет собой версию стандартного монтажного комплекта с длинными рельсами, который позволяет устанавливать устройство в стойки большей глубины.
Комплект для простой установки в стойку	Этот комплект прост в установке, устройство может быть установлено одним человеком.

Примечание:

- ♦ Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу продукта и обратитесь к разделу «Совместимые аксессуары».
- ♦ Подробные инструкции по установке см. На веб-странице продукта и в *Руководстве по установке дополнительных комплектов для монтажа в стойку*.

Подключение

См. схему инсталляции, как пример, при выполнении следующих шагов:

1. Подключите USB; затем DVI, VGA или HDMI и аудиоразъемы KVM-кабеля (поставляемого вместе с устройством или приобретаемого отдельно, см. *Кабели*, стр. 3) к KVM-портам, расположенным в секции ЦП на задней панели CL6700MW.

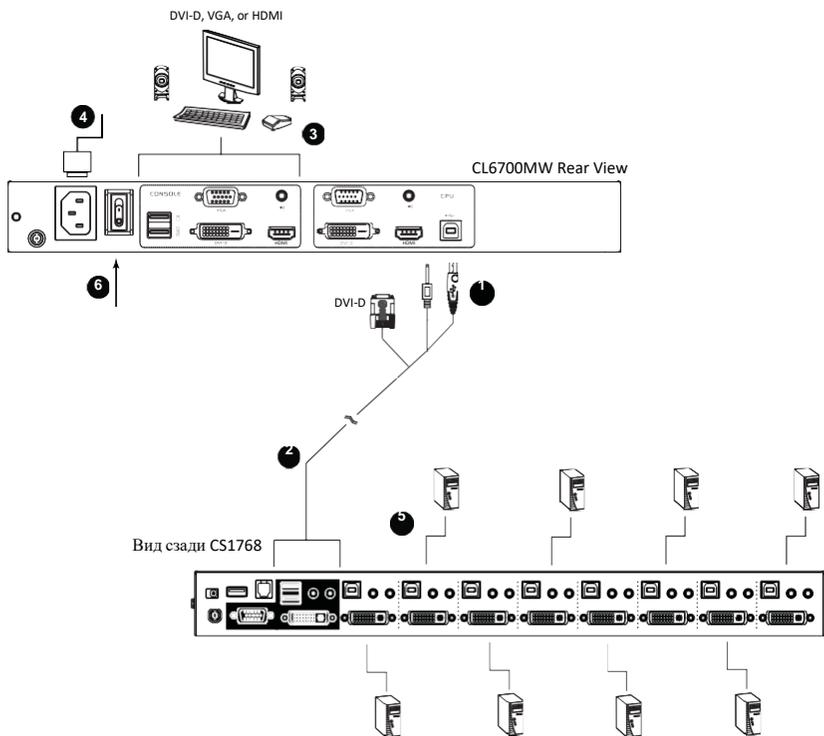
Примечание: CL6700MW поддерживает только динамики. Он не поддерживает микрофон. Подключите разъем динамика KVM-кабеля (зеленый) к аудиопорту CL6700MW.

2. Подсоедините разъемы клавиатуры, монитора и audio KVM-кабеля к соответствующим портам в консольной секции KVM-переключателя.
3. Если вы устанавливаете внешнюю консоль, подключите клавиатуру, монитор, мышь и динамики к соответствующим портам в секции консоли CL6700MW.

Примечание: CL6700MW поддерживает монитор внешней консоли с интерфейсом HDMI, DVI или VGA, но одновременно может отображаться только один видеосигнал (HDMI, VGA или DVI). Монитор DVI будет отображать только сигнал DVI-D.

4. Подключите шнур питания CL6700MW к разъему питания KVM-консоли с ЖК дисплеем и к источнику питания.
5. Включите питание Вашей инсталляции с KVM-переключателем.
6. Включите питание KVM-консоли с ЖК дисплеем.

Диаграмма подключения



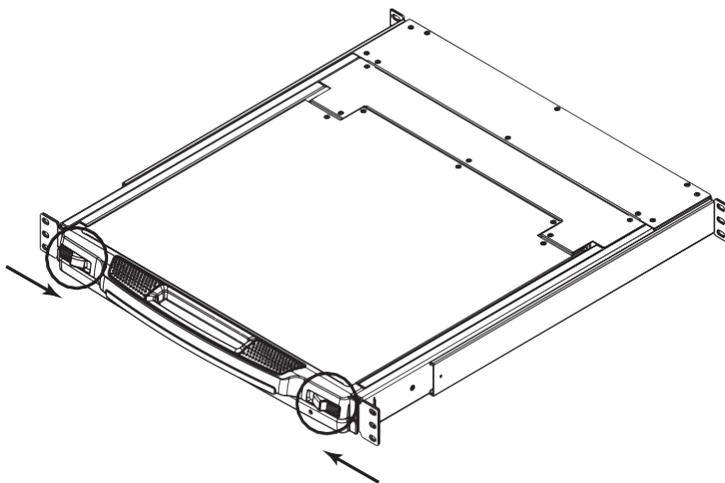
Эта страница специально оставлена пустой

Открытие консоли

Консоль CL6700MW расположена под верхней крышкой устройства. Для доступа к консоли выдвиньте модуль консоли и поднимите крышку.

Примечание: В качестве предосторожности, чтобы консоль случайно не выдвинулась,

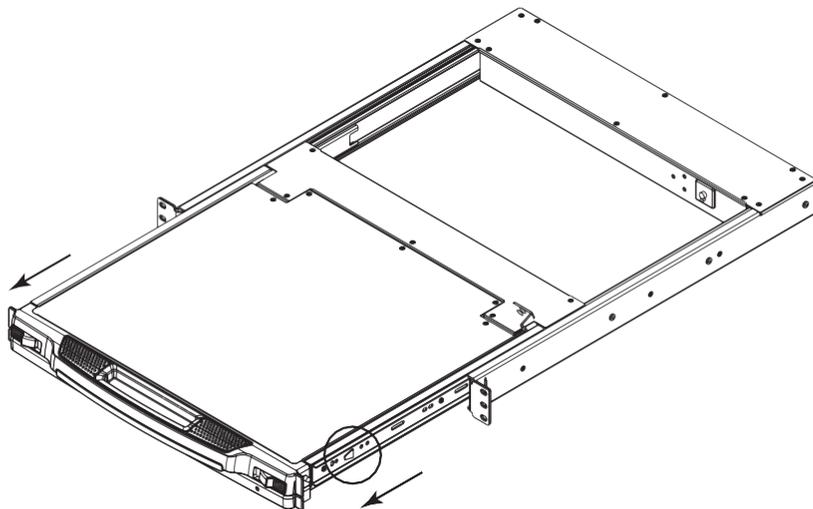
она зафиксирована в задвинутом положении. Прежде чем вы сможете вытащить консольный модуль, вы должны освободить его, нажав на защелки на передней панели устройства, как показано ниже.



Закрывание консоли

Чтобы задвинуть модуль консоли, закройте крышку и выполните следующие действия.

1. Потяните на себя предохранительные задвижки на боковых направляющих устройства и задвиньте модуль до упора.
2. Отпустите фиксаторы. Легко толкая модуль от себя, вставьте модуль до упора.

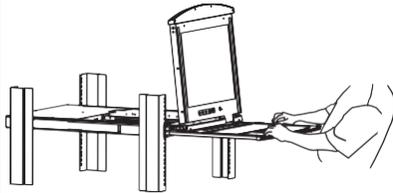
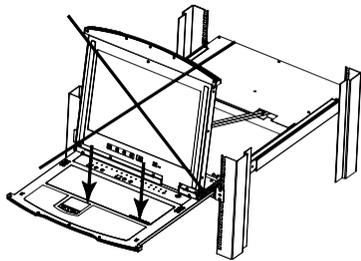


Примечание: Такая двухэтапная процедура необходима для сведения к минимуму вероятности защемления пальцев при задвигании модуля.

Предосторожности при эксплуатации



Максимальная допустимая нагрузка на модуль клавиатуры составляет 30 кг. Несоблюдение приведенных ниже предосторожностей может привести к повреждению модуля.

	<p>Правильно!</p> <p>Во время работы руки должны лежать на модуле клавиатуры.</p>
	<p>Неправильно!</p> <ul style="list-style-type: none">◆ Не опирайтесь всем телом на модуль клавиатуры.◆ Не кладите тяжелые предметы на модуль клавиатуры.

Конфигурация экранного меню ЖК-дисплея

Кнопки ЖК-дисплея

Экранное меню ЖК-дисплея позволяет настраивать и конфигурировать ЖК-дисплей. Для конфигурации используются четыре кнопки, описанные в таблице внизу.

Кнопка	Назначение
MENU (Меню)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Если вы не вошли в экранное меню ЖК-дисплея, нажатие этой кнопки активирует функцию меню и вызывает главное меню. ◆ После того как вы перешли в экранное меню ЖК-дисплея и с помощью навигационных кнопок выбрали нужный пункт, нажатие этой кнопки вызывает экран регулировки.
	При навигации в меню эта кнопка используется для перемещения вправо или вверх. При выполнении регулировки эта кнопка увеличивает значение.
	При навигации в меню эта кнопка используется для перемещения влево или вниз. При выполнении регулировки эта кнопка уменьшает значение.
EXIT (ВЫХОД)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Если вы не вошли в экранное меню ЖК-дисплея, нажатие этой кнопки выполняет автоматическую регулировку. Функция автоматической регулировки выставляет для всех настроек ЖК-дисплея значения, которые экранное меню считает оптимальными. ◆ Если вы вошли в экранное меню ЖК-дисплея, нажатие этой кнопки позволяет выйти из текущего меню и вернуться в предыдущее меню. Используйте эту кнопку для выхода из меню регулировки после внесения необходимых изменений. ◆ Если вы находитесь в главном меню, нажатие этой кнопки позволяет выйти из экранного меню ЖК-дисплея.

Серийный номер производителя

“MFG Number” (заводской номер) - это внутренний серийный номер, используемый на заводе ATEN, а также техническим персоналом, для идентификации устройства. Это номер никак не влияет на гарантию. Если вашему устройству требуется послепродажное обслуживание, вы можете предоставить заводской номер персоналу службы технической поддержки для идентификации продукта и номера модели.

Настройки

Описание настроек экранного меню ЖК-дисплея приводится в таблице внизу.

Настройка	Описание
Brightness (Яркость)	Регулировка уровня черного заднего плана экранного изображения.
Contrast (Контраст)	Регулировка уровня белого переднего плана экранного изображения.
Phase (Фаза)	Если на экране наблюдается дрожание пикселей или горизонтальные линейные помехи, вероятно для ЖКдисплея задана неправильная фаза. Измените фазу для устранения этих проблем.
Clock (Частота)	Если на экране наблюдаются вертикальные полосы, вероятно для ЖК-дисплея задана неправильная частота. Измените частоту для устранения вертикальных полос.
H-Position (Положение по горизонтали)	Изменение положения области отображения ЖК-дисплея по горизонтали (область отображения перемещается влево или вправо).
V-Position (Положение по вертикали)	Изменение положения области отображения ЖКдисплея по вертикали (область отображения перемещается вверх или вниз).
Color Temperature (Цветовая температура)	Изменение качества воспроизведения цвета дисплеем. Изменение качества воспроизведения цвета дисплеем. Можно изменить значение теплоты, цветовой баланс и т. д. Пункт <i>Adjust Color (Регулировка цвета)</i> содержит дополнительные подменю для точной настройки значений RGB.
Language (Язык)	Выбор языка для отображения экранного меню.
OSD Duration (Время отображения меню)	Позволяет задать время, в течение которого на дисплее отображается экранное меню. Если в течение заданного времени не совершается никаких действий, экранное меню выключается.
Reset (Сброс)	Сброс настроек всех меню и подменю на заводские настройки по умолчанию. Примечание: Настройка <i>Language (Язык)</i> не возвращается на значение по умолчанию, сохраняя заданное значение.

Горячее подключение

CL6700MW поддерживает *горячее подключение* – компоненты можно удалить и добавить в консоль, отсоединив их кабели от портов без необходимости выключения CL6700MW.

Выключение и перезагрузка

Если возникает необходимость выключить CL6700MW (например, для обновления прошивки), просто выключите питание устройства с помощью переключателя питания на задней панели. Чтобы перезапустить CL6700MW, снова включите выключатель питания на задней панели.

Идентификация портов и выбор порта

Нумерация портов и выбор порта следуют методу, используемому KVM-переключателем, подключенным к CL6700MW. За подробностями обращайтесь к Руководству пользователя вашего KVM-переключателя.

Hotkeys (Комбинации горячих клавиш)

Выбор действия осуществляется с помощью следующих комбинаций горячих клавиш:

Комбинация	Действие	Звук бипера	Светодиодные индикаторы
[Ctrl] [Alt] [Shift] [P] [C] [Enter]	Для выбора нормального режима (PC и т. д.).	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [M] [A] [C] [Enter]	Для выбора Mac	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [S] [U] [N] [Enter]	Для выбора SUN	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [u] [p] [g] [r] [a] [d] [e] [Enter]	Активирует режим обновления прошивки. Примечание: Эта последовательность горячих клавиш работает только тогда, когда переключатель обновления прошивки (см. стр. 24) находится в положении Normal .	Нет	3 Мигает, когда происходит процесс обновления прошивки
[Ctrl] [Alt] [Shift] [L] [Enter]	Включает локальную (ЖК) консоль; Отключает видео 2-ой консоли или видео внешней консоли.	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [R] [Enter]	Выключает локальную (ЖК) консоль; включает видео 2-ой консоли или видео внешней консоли.	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [L] [R] [Enter] или [Ctrl] [Alt] [Shift] [R] [L] [Enter]	Включить обе консоли (по умолчанию).	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [F11] [F] [Enter]	Устанавливает KVM-порт на full-speed (скоростной) USB	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [F11] [L] [Enter]	Устанавливает KVM-порт на low-speed (низкоскоростной) USB	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [U] [M] [Enter]	Переводит порт USB на передней панели в режим мыши (мышь функционирует сразу после переключения в режим мыши USB). (Режим USB-мыши [U] [M] по умолчанию)	2	Нет
[Ctrl] [Alt] [Shift] [U] [P] [Enter]	Переводит порт USB на передней панели для работы с USB-периферией.	2	Нет

Примечание: 1. Нажмите клавиши последовательно - по одной клавише за раз. Сначала [Ctrl], потом [Alt], затем [Shift], и т.д.

2. Выбор консоли не сохраняется. Если CL6700MW выключается, он возвращается к настройкам по умолчанию для обеих консолей, (включенным) при повторном включении.
 3. Для вызова горячих клавиш [Shift] [Ctrl] [Alt] можно использовать любую сторону клавиатуры.
 4. Если KVM-переключатель, подключенный к CL6700MW, использует [Ctrl] [Alt] [Shift] как собственную комбинацию вызова горячих клавиш, вы не сможете получить доступ ни к одной из его операций горячей клавиши, потому что CL6700MW сначала захватит комбинацию для выбора консоли.
-

Глава 4

Обновление прошивки

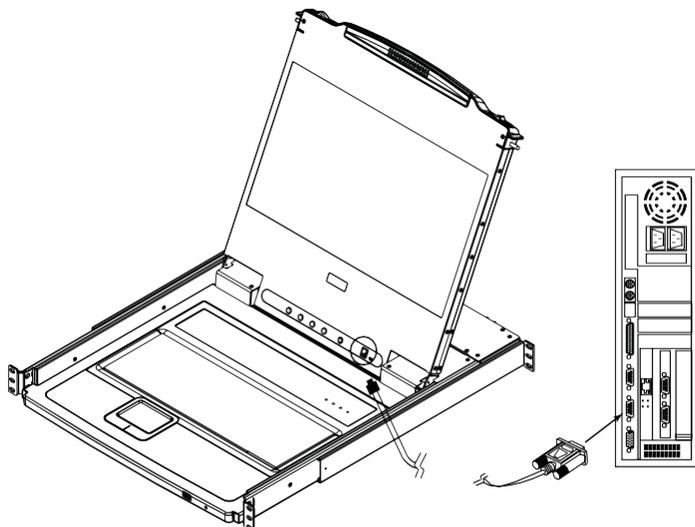
Утилита обновления прошивки

По мере появления новых версий прошивок для CL6700MW, эти пакеты прошивок размещаются на веб-сайте ATEN. Утилита обновления прошивки на базе Windows (FWUpgrade.exe) обеспечивает плавный автоматизированный процесс обновления прошивки CL6700MW. Регулярно проверяйте веб-сайт, чтобы найти последние пакеты и информацию, касающуюся их.

Прежде, чем начать

Чтобы подготовиться к обновлению прошивки, сделайте следующее:

1. С компьютера, который не подключен к данному CL6700MW, перейдите на наш сайт поддержки и загрузки Support & Download и выберите название модели, которое относится к вашему устройству, чтобы получить список доступных пакетов обновления прошивки.
2. Выберите пакет обновления прошивки, который вы хотите установить (обычно самый последний), и загрузите его на Ваш компьютер.
3. С помощью *Кабеля обновления прошивки* из комплекта поставки подключите СОМ-порт Вашего компьютера к *Порту обновления прошивки* Вашего CL6700MW.



Режим обновления прошивки

Доступ к режиму обновления прошивки CL6700MW можно получить одним из двух способов: ввести последовательность горячих клавиш (см. *Горячие клавиши*, стр. 21), либо перевести CL6700MW в режим обновления прошивки (см. *Выход из режима обновления прошивки*, стр. 29).

Примечание: Для активации режима обновления прошивки с помощью комбинаций горячих клавиш, переключатель обновления прошивки (см. стр. 6) должен быть передвинут в положение **Normal**.

1. Отключите питание CL6700MW с помощью выключателя питания, расположенного на задней стороне консоли.
2. Установите переключатель в положение RECOVER (см. Стр. 6).
3. Включите питание CL6700MW с помощью выключателя питания, расположенного на задней стороне консоли.

Когда CL6700MW запустится в режиме обновления прошивки, светодиоды Num Lock, Caps Lock и Scroll Lock будут постоянно мигать и выключаться.

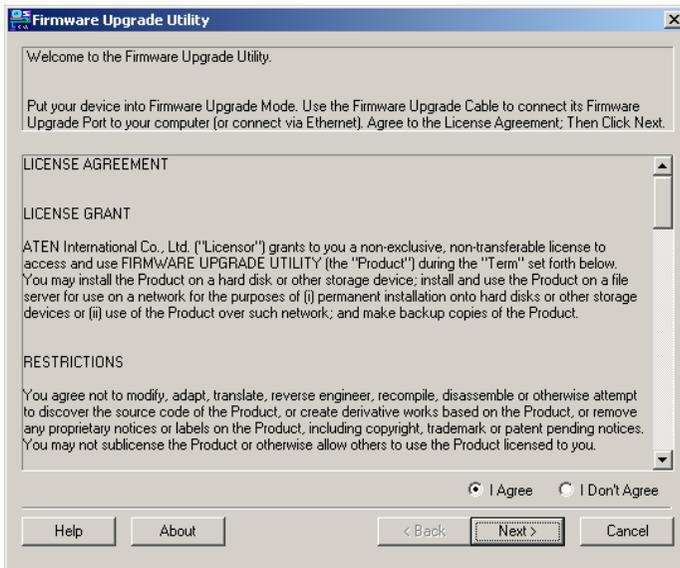
Выйдите из режима обновления прошивки, см. *Выход из режима обновления прошивки*, стр. 29.

Выполнение обновления

Начало обновления прошивки:

1. С устройством CL6700MW, находящемся в режиме обновления прошивки, запустите загруженный файл пакета обновления прошивки со своего компьютера - либо дважды щелкнув значок файла, либо открыв командную строку и введя полный путь и имя файла.

Появится приветственный экран *Программы обновления прошивки*:

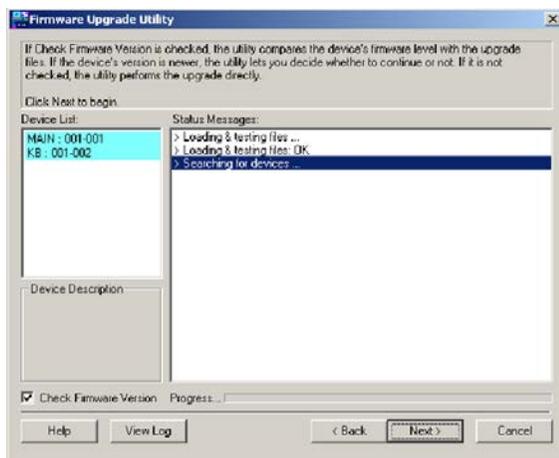


2. Прочитайте и *Примите (Agree)* лицензионное соглашение (установите флажок I Agree (Принимаю)).

(Продолжение на следующей странице.)

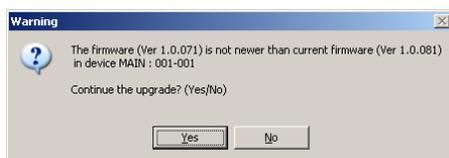
(Продолжение предыдущей страницы)

3. Нажмите **Next (Далее)**. Появится главный экран программы обновления прошивки.



Утилита проверяет вашу инсталляцию. Все устройства, которые могут быть обновлены этим пакетом, будут перечислены в панели *Device List* (Список устройств).

4. Нажмите **Next** для выполнения обновления.
 - ♦ Если Вы поставили флажок *Check Firmware Version* (Проверка версии прошивки), программа проверит версию прошивки устройства и сравнит с той, на которую Вы хотите провести обновление. Если будет обнаружено, что версия устройства позднее версии обновления, откроется окно, которое сообщит вам об этом и предложит продолжить (*Continue*) или отменить (*Cancel*) операцию.

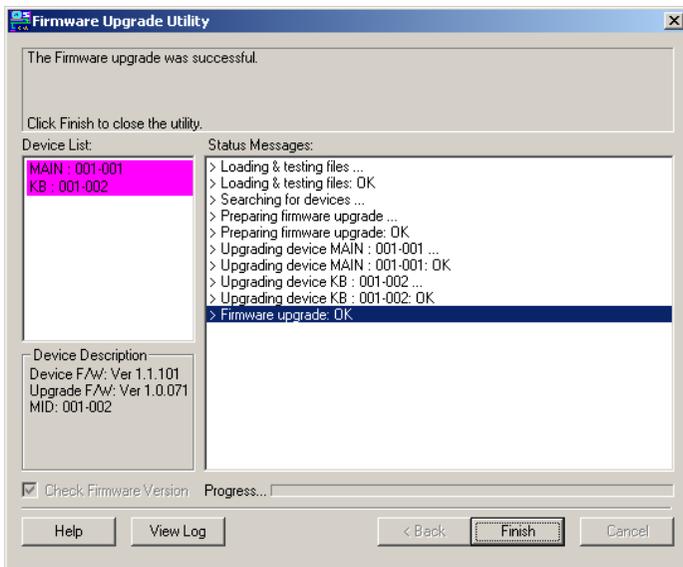


Если же Вы не поставили флажок *Check Firmware Version* (Проверка версии прошивки), программа установит файлы обновления в любом случае.

- ♦ После начала обновления, на экране появится панель *Status Messages* (Сообщение о состоянии), в котором будут отображаться информация о выполнении процедуры, а также ход выполнения будет отображаться на панели *Progress*.

Обновление выполнено успешно:

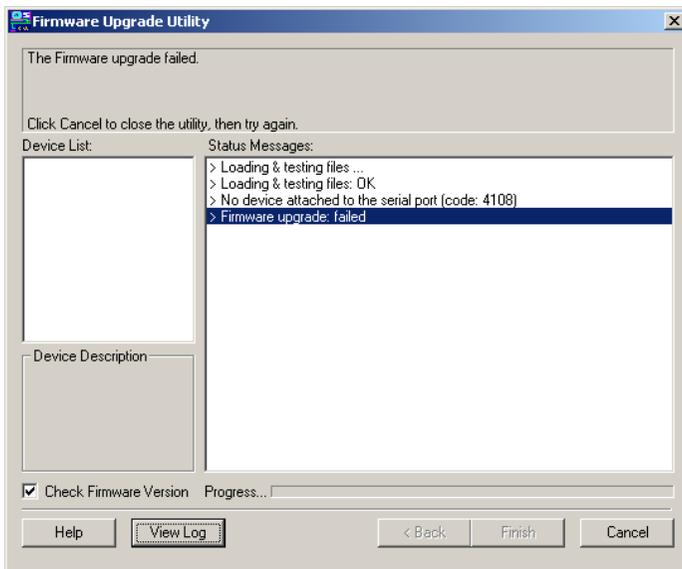
После завершения обновления появится экран, информирующий вас о том, что процедура прошла успешно:



Нажмите **Finish (Завершить)**, чтобы закрыть программу обновления прошивки.

Сбой обновления:

Если обновление прошивки завершилось неудачно (экран *Upgrade Succeeded* (Обновление выполнено успешно) не появляется), вы можете исправить ситуацию. Появится сообщение об ошибке обновления, показан пример:



Возможные причины сбоя обновления прошивки:

- ♦ Ручное прерывание обновления прошивки.
- ♦ Если по какой-либо причине прошивка устройства повреждена и вы не можете его использовать.
- ♦ Когда процедура обновления прошивки прервана.
- ♦ Когда произошел сбой процедуры обновления прошивки.

Чтобы восстановить после неудачного обновления прошивки, сделайте следующее:

1. Нажмите **Cancel**, чтобы закрыть программу обновления прошивки.
2. Выключите устройство.
3. Подключите *Кабель обновления прошивки* к *Порту обновления прошивки*.
4. Переведите *Переключатель восстановления обновления прошивки* в положение **Recover (Восстановить)**.
5. Снова включите устройство и повторите процедуру обновления (см. *Начало обновления прошивки* на стр. 25).

6. После успешного обновления KVM-переключателя, выключите его и верните

Переключатель обновления прошивки в положение **Normal (Нормально)**.

7. Снова включите устройство.

Выход из режима обновления прошивки

Действия для выхода из режима обновления прошивки:

1. Переведите *Переключатель обновления прошивки* (см. стр. 6) в положение **Normal**.
2. Выключите и перезапустите CL6700MW в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе *Выключение и перезагрузка* (см. стр. 18).

Эта страница специально оставлена пустой

Приложение

Инструкция по технике безопасности

Общие положения

- ♦ Устройство предназначено для работы в помещениях.
- ♦ Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции. Сохраните их для использования далее.
- ♦ Соблюдайте все указанные на устройстве предупреждения и инструкции.
- ♦ Не ставьте устройство на неустойчивую поверхность (тележка, стол, стойка итд). Если устройство упадет, то это приведет к повреждениям.
- ♦ Не используйте устройство вблизи воды.
- ♦ Не ставьте устройство возле/над батареями или обогревателями.
- ♦ На корпусе устройства имеются щели и отверстия для обеспечения достаточной вентиляции. Для надежной работы и защиты от перегрева ни в коем случае не блокируйте и не накрывайте эти отверстия.
- ♦ Ни в коем случае не ставьте устройство на мягкую поверхность (кровать, диван, ковер и т. п.), поскольку это приведет к блокированию вентиляционных отверстий. Также, не ставьте устройство в закрытый отсек, если только не обеспечена надлежащая вентиляция.
- ♦ Ни в коем случае не проливайте на устройство жидкости.
- ♦ Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Чистите при помощи влажной тряпки.
- ♦ Тип источника питания, от которого должно работать устройство, при приводится на паспортной табличке. Если вы не уверены в используемом типе источника питания, обратитесь к дилеру или в местную компанию-производитель электроэнергии.
- ♦ Данное устройство предназначено для однофазных систем распределения питания с линейным напряжением 220 В.
- ♦ Во избежание повреждения системы важно, чтобы все устройства были надлежащим образом заземлены.
- ♦ Данное устройство оснащено 3-проводной заземленной вилкой. Это сделано для безопасности. Если вставить вилку в розетку не удастся, вызовите электрика для замены устаревшей розетки. Не пытайтесь игнорировать назначение вилки заземляющего типа. Всегда соблюдайте местные/национальные правила монтажа электропроводки.
- ♦ Не ставьте ничего на шнур питания или кабели. Проложите шнур питания и кабели таким образом, чтобы не наступать и не цепляться за них.

- ◆ Если данное устройство подключено к удлинителю, убедитесь, что общий номинальный ток всех подключенных к удлинителю устройств не превышает номинальный ток удлинителя. Убедитесь, что общий номинальный ток всех устройств, подключенных к сетевой розетке, не превышает 15 ампер.
- ◆ Для защиты системы от неожиданных скачков напряжения, используйте сетевой фильтр, стабилизатор напряжения или источник бесперебойного питания (ИБП).
- ◆ Аккуратно расположите кабели системы и шнуры питания; убедитесь, что на кабелях ничего не лежит.
- ◆ Ни в коем случае не вставляйте в отверстия в корпусе какие-либо предметы. Они могут коснуться деталей под высоким напряжением или вызвать короткое замыкание, что приведет к пожару или поражению электрическим током.
- ◆ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Для выполнения ремонта обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.
- ◆ Если произойдет какая-либо из описанных ниже ситуаций, выключите устройство из розетки и отнесите квалифицированному обслуживающему персоналу для выполнения ремонта.
 - ◆ Повреждение или сильный износ шнура питания или вилки.
 - ◆ Внутри устройства попала жидкость.
 - ◆ Устройство попало под дождь или облито водой.
 - ◆ Устройство упало или поврежден корпус.
 - ◆ Производительность устройства значительно снизилась, что говорит о необходимости обслуживания.
 - ◆ При выполнении операций, описанных в инструкции по эксплуатации, устройство работает неправильно.
- ◆ Регулируйте только те элементы управления, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Неправильная регулировка других элементов управления может привести к повреждениям, на устранение которых у квалифицированного специалиста уйдет много времени.
- ◆ Не подключайте разъем RJ-11 с маркировкой «UPGRADE» к общественной телекоммуникационной сети.

Монтаж в стойке

- ◆ Прежде чем работать со стойкой, убедитесь, что стабилизаторы прикреплены к стойке, выдвинуты до пола, и что весь вес стойки приходится на пол. Прежде чем работать со стойкой, установите передние и боковые стабилизаторы для одиночной стойки или только передние стабилизаторы для нескольких соединенных стоек.
- ◆ Всегда загружайте стойку снизу вверх и устанавливайте первым самое тяжелое устройство.
- ◆ Прежде чем выдвигать устройство из стойки, убедитесь, что стойка стоит ровно и устойчиво.
- ◆ Будьте осторожны, нажимая задвижки разблокировки направляющих устройства и выдвигая/задвигая устройство в стойку, направляющие могут защемить пальцы.
- ◆ После установки устройства в стойку аккуратно выдвиньте направляющую в положение блокировки, а затем задвиньте устройство в стойку.
- ◆ Не перегружайте распределительную сеть питания переменного тока, к которой подключена стойка. Общая нагрузка стойки не должна превышать 80 процентов от мощности распределительной сети.
- ◆ Убедитесь, что все установленное в стойке оборудование, включая разветвители питания и другие электрические соединения, надлежащим образом заземлено.
- ◆ Убедитесь, что устройства в стойке обеспечены достаточной вентиляцией.
- ◆ Убедитесь, что рабочая температура окружающей среды внутри стойки не превышает максимальную температуру окружающей среды, указанную производителем оборудования.
- ◆ Не наступайте и не становитесь на устройства во время обслуживания других устройств в стойке.
- ◆ **Внимание:** Оборудование, установленное на LCD KVM, не должно использоваться в качестве полки или рабочего пространства.



Техническая поддержка

Весь мир

- ♦ Для онлайн-технической поддержки, включая поиск и устранение неисправностей, получение документации, апдейта прошивок, обращайтесь на сайт: **<http://support.aten.com>**
- ♦ Для получения поддержки по телефону, см. *Телефонная служба поддержки*, стр. vi:

Америка

Поддержка		http://eservice.aten.com/
Онлайн техническая поддержка	Troubleshooting Documentation Software Updates	http://eservice.aten.com/
Телефонная служба поддержки		+7-495-134-28-08

Прежде чем связываться с нами, подготовьте следующую информацию

- ♦ Номер модели, серийный номер и дата приобретения.
- ♦ Конфигурация вашего компьютера, включая операционную систему, версию, платы расширения и программное обеспечение.
- ♦ Сообщения об ошибках, если таковые отображались.
- ♦ Последовательность операций, которая привела к ошибке.
- ♦ Прочая информация, которая по вашему мнению может помочь.

Характеристики

Назначение		CL6700MW	
Компьютерные подключения		1	
Консольная секция		Комбинации горячих клавиш	
Разъемы	Порт внешней консоли	Клавиатура	1 x гнездо USB тип А
		Мышь	1 x гнездо USB тип А
		Монитор	1 x DVI-D гнездо (белого цвета) 1 x HDB-15 (VGA) гнездо (Голубого цвета) 1 x HDMI гнездо (Черного цвета)
		Колонки	1 x Mini Стерео гнездо(Зеленого цвета)
	KVM порты	Клавиатура/Мышь	1 x USB Type-B гнездо (Белого цвета)
		Монитор	1 x DVI-D гнездо (белого цвета) 1 x HDB-15 (VGA) гнездо (Голубого цвета) 1 x HDMI гнездо (Черного цвета)
		Колонки	1 x Mini Стерео гнездо(Зеленого цвета)
	Внешняя мышь/периферия		1 x USB Type-A гнездо (Белого цвета)
	Обновление прошивки		1 x RJ-11 гнездо (Черного цвета)
	Питание/ Power		1 x Гнездо переменного тока с 3 штырьками
Переключатели	Reset (Сброс)		1 x Полуутопленная кнопка
	Питание/ Power		1 x Круглодисковая кнопка
	Обновление прошивки		1 x ползунковый переключатель
	Питание ЖК дисплея		1 x нажимная кнопка
	Настройки параметров ЖК-дисплея		4 x нажимная кнопка
Светодиодные индикаторы	Питание/ Power		1 (Зеленого цвета)
	Lock (Блокировка)	Num	1 (Зеленого цвета)
		Caps	1 (Зеленого цвета)
		Scroll	1 (Зеленого цвета)
Эмуляция	Клавиатура/ мышь		USB
Видео		1920 x 1080 при 60Гц, DDC2B	
Параметры питания		100–240В переменного тока; 50–60Гц; 1А	
Энергопотребление		230В, 19.4Вт	
Внешние условия	Температура работы		0-40° С
	Температура хранения		-20-60° С
	Влажность		0–80% относительная, без конденсата

Назначение		CL6700MW
Физические характеристики	Материал корпуса	Металл
	Вес	11,38 kg
	Размеры (Д x Ш x В)	48.00 x 58.92 x 4.40 см

Эмуляция клавиатуры SUN

Совместимая с ПК клавиатура (101/104 клавиши) может эмулировать работу клавиатуры Sun при использовании клавиши Control [Ctrl] в сочетании с другими клавишами. Схема эмуляции приводится в таблице внизу.

Клавиатура PC	Клавиатура SUN
[Ctrl] [T]	Stop
[Ctrl] [F2]	Again
[Ctrl] [F3]	Props
[Ctrl] [F4]	Undo
[Ctrl] [F5]	Front
[Ctrl] [F6]	Copy
[Ctrl] [F7]	Open
[Ctrl] [F8]	Paste
[Ctrl] [F9]	Find
[Ctrl] [F10]	Cut
[Ctrl] [1]	
[Ctrl] [2]	
[Ctrl] [3]	
[Ctrl] [4]	
[Ctrl] [H]	Help
	Compose
	

Примечание: Для использования сочетаний клавиш нажмите и отпустите первую клавишу (Ctrl), а затем нажмите и отпустите клавишу активации.

Клавиатура MAC

Совместимая с PC клавиатура (101/104 клавиши) может эмулировать работу клавиатуры Mac. Схема эмуляции приводится в таблице внизу.

Клавиатура PC	Клавиатура MAC
[Shift]	Shift
[Ctrl]	Ctrl
	
[Ctrl] [1]	
[Ctrl] [2]	
[Ctrl] [3]	
[Ctrl] [4]	
[Alt]	Alt
[Print Screen]	F13
[Scroll Lock]	F14
	=
[Enter]	Return
[Backspace]	Delete
[Insert]	Help
[Ctrl] 	F15

Примечание: Для использования сочетаний клавиш нажмите и отпустите первую клавишу (Ctrl), а затем нажмите и отпустите клавишу активации.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Решение
На внешнем мониторе имеются ложные (призрачные) изображения	Расстояние между внешней консолью и CL6700MW слишком велико. Максимальная длина кабеля VGA не должна превышать 20 м, а в некоторых случаях должна быть короче. Замените кабель VGA на кабель соответствующей длины.
Некоторые символы, вводимые с клавиатуры, отображаются неправильно.	Настройка раскладки клавиатуры для порта не соответствует используемой вами клавиатуре. На вашем KVM-переключателе измените настройку раскладки клавиатуры для порта в соответствии с раскладкой используемой клавиатуры.
Я не могу использовать специальные клавиши на внешней клавиатуре Sun для управления компьютерами Sun.	Используйте клавиши эмуляции клавиатуры Sun (стр. 37) для выполнения всех функций клавиатуры Sun.

Ограниченная гарантия

Компания ATEN дает гарантию отсутствия в данном изделии дефектов материала или изготовления в течение двух (2) лет с даты первого приобретения. На некоторые виды продукции предоставляется дополнительный год гарантии (более подробную информацию см. В разделе «Гарантия А +»). На кабели и аксессуары стандартная гарантия не распространяется.

На что распространяется ограниченная гарантия на оборудование

ATEN бесплатно предоставит услуги по ремонту в течение гарантийного периода. Если продукт является дефективным, ATEN по своему усмотрению может (1) отремонтировать указанный продукт с новыми или отремонтированными компонентами или (2) заменить весь продукт идентичным продуктом или аналогичным продуктом, который выполняет те же функции, как и дефектный продукт. Замененные продукты предполагают гарантию укт на оставшийся период до окончания гарантии, или на 90 дней, в зависимости от того, что наступит позже. Когда продукты или компоненты заменяются, заменяющие изделия становятся собственностью клиента, а замененные изделия становятся собственностью ATEN.

Чтобы узнать больше о правилах гарантии, перейдите по ссылке: <http://www.aten.com/global/en/legal/policies/warranty-policy/>